

uutislehti

Maanantaina 9. huhtikuuta 1979 Numero 5

Turvetta Haukkasuoilta talvellakin

●● Turpeen toimitukset Kymiyhtiön Haukkasuoilta ovat olleet kylmien talvi-kuukausien tammi-, helmi- ja maaliskuun aikana kiivaimmillaan. "Maaliskuussa saavutettiin tähänastinen ennätys Haukkasuoan jyrshinturpeen käytössä, yhteensä 12 607 tonnia", sanoo turvetyömaan tuotantopäällikkö, tekn.lis. Teuvo Ilmonen.

Edellinen kuukausiennätys turpeen käytössä, 10 300 tonnia, oli vuodelta 1969. Maaliskuussa turvetta kuljetettiin Haukkasuoilta keskimäärin 1 300 m³ päivässä. Kuljetus tapahtui kahdessa vuorossa jokaisena viikonpäivänä.

Jyrshinturpe poltetaan Kymmin höyryvoimalaitoksen kattila 6:lla yhdessä Kuusankoskelta saatavan kuorijätteen kanssa. Turpeen polttomäärä

rimaan" lumesta sekä poistamaan jäänyt osa auman pinnalta. Kostunut osa ei jää käyttämättä, vaan osa siitä myydään kasvuturpeeksi. Vuosittain tällaista kasvuturvetta kertyy noin 10 000 m³.

Talvinen turpeenajo vaatii runsaasti teiden tekoa ja kunnossapitoa — suon päälle tehtävät tiet kestävät vain mikäli ne pääsevät jäätymään tarpeeksi syvältä.



Kenttätöyönjohtaja Niilo Hartikainen turveaman päällä. Talveksi turvetta varastoitaessa on auman harja muokattava teräväksi veden johdattamiseksi maahan. Turvetta kuljetetaan Haukkasuoilta Kuusankoskelle kahdessa vuorossa.

aikojen lyhytaikaiset lumisaiteet eivät myöskään ole keskeyttäneet turvetoimituksia. Pientä haittaa sen sijaan on aiheutunut aumapaloista, jotka ovat polttaneet talven aikana noin 600 m³ turvetta. Normaalisti auman sisälämpötila on noin 60 astetta, johtuen bakteerien toiminnasta. Noin 80 asteessa bakteeritoiminta voi aiheuttaa itsesyttymisen vaaran. Siksi varastoamojen jatkuva valvonta on tarpeen.

Haukkasuoilla on viime kesänä tuotettua turvetta aumoissa vielä noin 40 000 kuutiometriä. Kyseinen määrä riittää liseniaatti Ilmonen mukaan hyvinkin kevään toimituksiin. Vuosittain pyritään Kymmin höyryvoimalaitoksella polttamaan 90 000 tonnia eli n. 320 000 m³ turvetta.

Pääosa kenttien kunnostustyöstä tehdään syksyllä tuotannon loputtua, mutta kunnostusta on jatkettava keväällä. Tähän voidaan normaalisti ryhtyä toukokuun alussa. Ensimmäinen kunnostetaan avo- ja salaajat, poistetaan kannot ja lopuksi tasataan ja profiloidaan kentät pintavesien juoksutuksen varmistamiseksi.

Hyväkuntoiset kentät ovat jyrshinturvetuotannon ehdoton edellytys. Tuotannon aloittaminen vaatii suon pinnan kuivumista, mutta alla oleva rouhtakerros ei häiritse jyrshinturvetuotantoa.

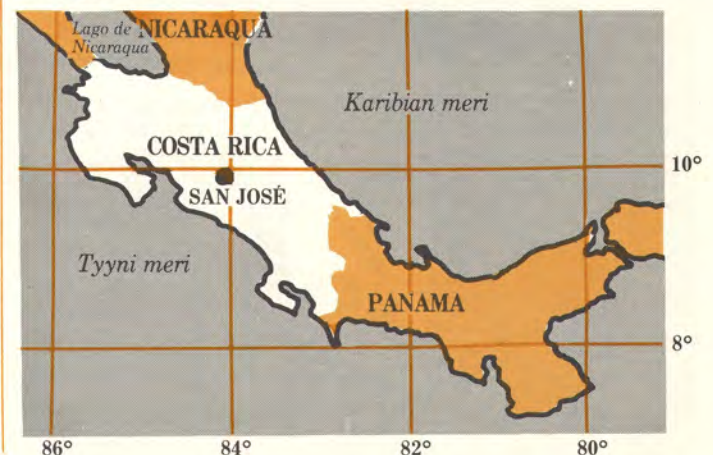
Uusi edustusto tutkimaan Keski-Amerikan markkinoita

● Uusi Kymmene-Star -myyntiedustusto on avattu Costa Rican tasavallassa Keski-Amerikassa. Edustustossa on Kymmin kansainväliseen paperiryhmään kuuluvien yhtiöiden lisäksi mukana myös Enso-Gutzeit.

Edustuston tehtävänä on suorittaa laaja markkinatutkimus Costa Ricassa sekä sen ympäristövaltioissa Nicaraguassa, Guatemalassa, Hondurasissa ja Panamassa, joihin Kymiyhtiö ei nykyisellään toimita paperia.

Kymmene-Star Central America -nimisen edustuston hoitajana toimii Mr. M.R. Gissing, joka siirtyi uuteen tehtäväänsä Star Paperin palveluksesta Englannista. Hänen toimipaikkansa on Costa Rican pääkaupungissa San Josessa.

Uuden edustuston aloitettua toimintansa on Kymmin kansainvälisellä paperiryhmällä myyntikonttoreita ja edustustoja Suomen lisäksi kaikkiaan 18:ssa maassa viidellä eri mantereella.



Kymmin höyryvoimalaitos, etualalla jyrshinturpeen vastaanotto, vasemmalla turvesiilo.

joudutaan usein sopeuttamaan kuorimäärien mukaan.

Turpeen tuotanto tapahtuu kesällä, mutta toimitukset ovat ympärivuotisia. Talvi-kuukausien kylmät ilmat lisäävät lämpöenergian tarvetta, ja tästä syystä myös turpeen toimitukset Anjalankosken Haukkasuoilta ovat silloin kiivaimmillaan.

Ennen kuin turve talviolosuhteissa Haukkasuoilla lastetaan Kuusankoskelle kuljettavaksi, joudutaan aumat "kuo-

Jyrshinturpeen valmistus työllistää kesällä kuutisenkymmentä miestä, joista talviaikaan Haukkasuoilla tarvitaan noin 20. Aumojen kuorinnan lisäksi talvella kaivetaan ojia, raivataan uusia turvekenttiä ja tasataan aumanpohjia. Laitteistojen ja koneiden huolto- ja kunnostustyöt työllistävät noin puolet Haukkasuoan talvivaivuudesta.

Kulunut talvi on sääsuhteiltaan ollut otollinen turpeen kuljetukselle tehtaalle. Viime

Yhtiökokous

Kymi Kymmene Oy:n yhtiökokous pidetään keskiviikkona huhtikuun 25. päivänä 1979 klo 17.00 Finlandia-talon kamarimusiikkisalissa Helsingissä, Karamzininkatu 4. Käynti kamarimusiikkisaliin joko Mannerheimintien puolelta tai Karamzininkadun puolelta, jossa on paikoitustilaa.

Osakkaan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, on tästä ilmoitettava viimeistään 24. huhtikuuta 1979 klo 17.00 mennessä. Ilmoitus on tehtävä yhtiön hallituksen konttoriin Helsingissä, Etelä-Esplanaadi 2, II kerros tai puhelimitse 90-13 242.

Hallitus tulee yhtiökokoukselle ehdottamaan, että osinkoa maksetaan 9 % osakepääomalle eli mk 4,50 osaketta kohti.

Yhtiökokouksen päättämä osinko, josta vähennetään säädetty ennakkovero, on ennakonpidätyksestä annettujen määräysten muutoksen johdosta nostettavissa aikaisintaan keskiviikosta 2. päivästä toukokuuta 1979 alkaen Suomen Yhdyspankki Oy:n kaikissa konttoreissa.

Hallitus



Tilintarkastajat Kuusankoskella

Yhtiökokouksen valitsema tilintarkastajat ovat saaneet päätökseen Kymi-yhtiön vuoden 1978 tilien ja hallinnon tarkastuksen.

Tarkastuskertomuksen luovutti yhtiön hallituksen työvaliokunnalle 29.3. järjestetyssä

tilaisuudessa tilintarkastajien puheenjohtaja, varatuomari Aarne F. Castrén. Tilintarkastuskertomuksen ottivat vastaan yhtiön hallituksen varapuheenjohtaja, kauppatiet. tri h.c. Tor-Erik Lassenius (vas.), hallituksen puheenjohtaja, pää-

johtaja Mika Tiivola ja yhtiön toimitusjohtaja, vuorineuvos Kurt Swanljung. Tilintarkastuksen suorittivat varatuomari Castrénin ohella varatuomari Carl-Olaf Homén, vakuutusneuvos N.E. Ingman ja dipl. ekon. Eric Haglund, KHT.

Asiakastilaisuus New Yorkissa



Kymin Paperin ja Kymmene-Perkinsin järjestämällä vastaanotolla olivat mm. The Hearst Corporationin tuotantojohtaja John Sacchia ja rva Sarah Sacchia. Oikealla Paperin johtaja Heikki Kellokoski.

Yli sata kustantajien, painolaitosten sekä pankkien edustajaa oli läsnä Kymi Kymmene Paperin ja yhtiön Amerikkassa toimivan myyntiyhtiön Kymmene-Perkinsin Rockefeller Plaza Hotellissa 11.3. järjestämällä vastaanotolla.

New Yorkissa järjestetyn vastaanoton päätarkoituksena oli lujittaa asiakkaiden ja Kymi-yhtiön kansainvälisen mark-

kinointiorganisaation välisiä suhteita. Samanlaisia tilaisuuksia on aiemmin järjestetty tärkeimmässä vientimaisessa.

Aittoa suomalaista vieraanvaraisuutta edustaneen tilaisuuden isäntinä olivat Kymi Kymmene Paperin johtaja Heikki Kellokoski ja Kymmene-Perkins Inc:n hallituksen puheenjohtaja C-E. Flander.

Iisalmen alueen rakentajille tietoa Kymin tuotteista



Tämän vuoden Högfors-pientalokattilauutuus Högfors 15 -kaksoskattila oli mukana Kymin Metallin osastolla Rakennusvinkki-näyttelyssä Iisal-

Uutta huipputekniikkaa

Laser mittaa tukit Soinlahdessa

Soinlahdessa on 20.3. siirrytty uuteen tukkien mittaus-tapaan. Kuoritut tukit mitataan ennen koko- ja laatulajittelua. Mittausmenetelmä korvaa latvaläpimitan toteamisessa käytetyn manuaalisen saksimittauksen ja käsittää Elmes-tukkimittarin, pienoistietokoneen ja teletype-kirjoittimen.

Tukit mitataan laser-säteen avulla kolmelta eri suunnalta. Läpimitasta saadaan tiedot yhden millimetrin ja pituudesta yhden senttimetrin tarkkuudella. Nämä tiedot ovat tukkien tarkan koko- ja laatu-lajittelun perustana.

Pienoistietokoneessa on kol-

me muistiosaa: lajitellut tukit vuorottain, lajiteltujen tukkien varastokirjanpito ja sahattujen tukkien kirjanpito. Kaikki tiedot voidaan tulostaa kirjoittimella.

Uusi mittausmenetelmä edustaa alansa huipputekniikkaa sahateollisuudessa. Menetelmä antaa tarkat tiedot sauhauksen tulevasta raaka-aineesta ja helpottaa sauhauksen suunnittelua, koska kaikki raaka-aineen kulutusta pienentävät tekijät voidaan ottaa huomioon. Mittausmenetelmää voidaan käyttää myös metsäosaston laskutusmäärän toteamisen perusteena.



Yhtiön hallituksen konttorin puhelinnumero muuttuu

Hallituksen konttorin keskuksen puhelinnumero Helsingissä muuttuu 1.5. lähtien. Uusi numero on 90-177 242.

Tuotantotietojen keskusjärjestelmä Voikkaan paperitehtaalle

Voikkaan paperitehtaan jälkikäsitteilyyn hankitaan tietokone-laitteisto. Laitteiston toimittamisesta on allekirjoitettu hankintasopimus Oy Strömberg Ab:n kanssa. Tietokone-laitteiston ja tarvittavien ohjelmien on määrä olla asennettuna vuoden 1980 toukokuun loppuun mennessä. Pituusleikkureille, pakkaus-

linjoille ja varastoihin sijoitetaan päätteet, joilla suoritetaan tapahtumien rekisteröinti ja kyselyitä.

Nykyistä etikettien tulostus-systeemiä laajennetaan niin, että koko tehtaalle tulee yhtenäinen järjestelmä. Järjestelmän tavoitteena on tilaus- ja tuotantotilanteiden nykyistä tarkempi ja nopeampi hallinta.

Säätiön apuraha-anomusten määrässä vähäistä laskua

Yhtiön 100-vuotissäätiön paikallisille hallintokunnille jätettiin määräaikaan 15.3. mennessä kaikkiaan 442 apuraha-anomusta. Määrä on 42 vähemmän kuin viime vuonna, jolloin jätettiin 484 anomusta. Markoissa anomusten yhteismäärä on lähes 600 000.

Anomusten väheneminen edellisiin vuosiin verrattuna johtuu siitä, että yhtiöläisille on tiedotettu aikaisempaa seikkaperäisemmin apurahojen myöntämisperusteista. Näin ollen heikoilla perusteilla

tehdyt anomukset ovat karsiutuneet pois.

Kuusankoskella apuraha-anomuksia jätettiin 235 (368 456 mk), Hallassa 20 (31 220 mk), Soinlahdessa 9 (14 000 mk), Juantehtaalla 27 (26 595 mk), Karkkilassa 71 (54 393 mk), Heinolassa 51 (62 885 mk), Salossa 21 (14 369 mk), Santasalossa 8 (5 991 mk) ja Porvoossa 10 (7 866 mk).

Paikalliset hallintokunnat päättävät apurahojen jaosta huhtikuussa. Jaettavana on yhteensä 220 000 mk.

Voikkaan konekorjaamon Waldrich-telahiomakoneen perusteellinen huoltokorjaus oli maaliskuun lopulla. "Telahionnassa on kyse millin tuhannesosista — arvoista, joita on vaikea edes mittalaittein todeta. Kuitenkin virheet teloissa paljastuvat eri paperintekovaiheissa," sanoi Voikkaan konekorjaamon päällikkö **Martti Kokko**. "Viimeksi näin perusteellinen huoltokorjaus tehtiin vuonna 1968. Silloin PK 18:n telojen takia jouduttiin hiomakoneen kantavuus nostamaan 40 tonnista 60:een tonniin." Yhtiön kaikkien tehtaiden telahionta on keskitetty Voikkaalle.

Huoltotöihin osallistui tehdaspalvelun omien miesten lisäksi asentaja **Rüdiger Utsch** telahiomakoneen valmistustehtaalta Siegenistä, Saksasta sekä johteiden kaavaukseen asentaja **Juhani Grönfors Johde Oy:stä** Helsingistä.

Voikkaan telahiomakone perushuollossa



Kalliit erikoiskoneet on pidettävä hyvässä kunnossa. Voikkaan konekorjaamolla on menossa telahiomakoneen perushuolto. Edessä asentaja Rüdiger Utsch Waldrich-yhtiöstä Saksasta, takana vas. asentaja Juhani Grönfors Johde Oy:stä ja Voikkaan konekorjaamon päällikkö Martti Kokko.

Kymiyhtiö esillä eetterissä

Ranskalaisen televisioyhtiön Telfrancen filmiryhmä, johtajanaan vastaava tuottaja monsieur **Pierre Gerin** vieraili Kymiyhtiön Kuusankosken tehtailla 23.3. Filmiryhmä kuvasi sekä metsäteollisuuden koneita että niiden käyttäjiä Voikkaan paperitehtaalla ja Kuusanniemen sellutehtaalla.

Telfrance esittää keväällä kuudesta tunnin mittaisesta ohjelmasta koostuvan ohjelmasarjan, jossa kuvataan elämää Pohjoismaissa. Yksi tunti käytetään Pohjoismaiden teollisuuden esittelyyn; metsäteollisuuden yrityksistä esimerkkinä on Kymiyhtiö.

BBC:n, Englannin yleisradion, maailmanpalvelun kuuntelijoilla oli puolestaan mahdollisuus tehdä kuvitteellinen vierailu Kymiyhtiöön viime kuussa. "Outlook"-nimisen ohjelmasarjan juontaja **Mr. Colin Chapman** johdatteli kuuntelijansa paperinvalmistuksen salaisuuksiin Kymiyhtiön tiedotussihteerin **David Mawbyn** avulla.



Kymiyhtiötä käsittelevä osuus 45 minuuttia pitkstä Suomea kuvaavasta dokumentti-ohjelmasta oli viitisen minuuttia. Lähetystä kuunteli arviolta 60 miljoonaa ihmistä eri puolilla maailmaa.

Metsäteollisuus esittäytyy

Diaohjelmia ja filmiesityksiä yleisönäytöksenä Kuusankoskella

Suomen metsäteollisuuden vaiheista tällä vuosikymmenellä kertova multivisioesitys yhtiöläisille ja heidän perheenjäsenilleen, yhtiön eläkeläisille sekä muille asiasta kiinnostuneille järjestetään Kymiyhtiön juhlasalissa ammattikoululla, Marsinkatu 1, torstaina 26.4.1979 alkaen klo 19.

Esitys tapahtuu 12 diaprojektorilla siten, että kuvaruutu muodostuu kuudesta erillisestä osasta, joissa kuvat vaihtuvat selostuksen ja musiikin rytmissä. Kuusankoskella ei ole aikaisemmin järjestetty vastaavanlaista multivisioesitystä. Esitys sisältää runsaasti Kymiyhtiöön liittyvää kuva-ainestoa.

Ohjelman nimenä on *'Metsä meidän kesämme'*. Käsikirjoituksen on laatinut kirjailija **Jouko Tyyri**. Ohjelmaan sisältyvät diakuvat ovat **Vesa Lindqvistin** ja **Seppo Ekholmin** ottamia. Esityksen on ohjannut **Jan Ruys** Taloudellisesta Tiedotustoimistosta ja sen on tuottanut Suomen Metsäteollisuuden Keskusliitto 60-vuotisen toimintansa esittelyä varten. Multivisioesitys kestää 13 minuuttia.

Tilaisuudessa näytetään lisäksi lyhytfilmi *'Näin syntyy paperi'*, joka kertoo paperinvalmistuksen historiasta ja nykypäivästä. Filmi on kuvattu pääosiltaan Kuusankoskella. Toisena lyhytfilminä nähdään Honkataipaleen entisestä tukkirautatiestä kertova hupaisa filminovelli *'Nippuja'*.

Tilaisuuteen on vapaa pääsy.

Eläkkeelle

Paperi

Kuusankoski

Päälämmittäjä **Toivo Arminen** (37 palvelusvuotta), ylimestari **Vilho Björn** (35), 1. lämmittäjä **Lauri Maali** (35), kirvesmies **Erkki Suojalehto** (31), siivooja **Helmi Strandberg** (28) ja latoja **Liisa Honni** (18).

Kemia

Kuusankoski

Peroksidin liuottaja **Onni Leppäranta** (42).

Perustuotanto

Halla

Lajittelija **Lauri Nikkinen** (40) ja lämmittäjä **Viljo Tuomela** (30).

Soinlahti

Palovartija **Veikko Toppinen** (20).

Verlan tehdasmuseo avataan vappuna

Verlan tehdasmuseo avataan yleisölle vapunpäivänä 1.5. Museo on kesäkuukausina avoinna klo 12—16. Maanantaina museo on suljettu. Pääsymaksuna peritään 3 mk henkilöltä. Koululaisryhmiltä peritään 15 mk ja muilta ryhmiltä seuraavasti: 11—20 henkilön ryhmät 20 mk, 21—40 henkilön ryhmät 35 mk ja yli 40 henkilön ryhmät 50 mk. Ryhmäkäynneistä on sovittava ennakolta puh. 951-38 544.

Tehtaalamuseon esittelystä on myös sovittava etukäteen.

Väentupa nyt kahdessa kerroksessa

Tehdasmuseon yhteydessä toimivasta Väentuvasta on saatavissa kahvia ja virvokkeita sekä Verlaan liittyviä muistoesineitä.

Väentupaa on laajennettu. Se toimii nyt kahdessa kerroksessa. Alakerta on tarkoitettu erityisesti tilausryhmiä varten.

Väentupa on avoinna toukuussa vain sunnuntaisin klo 8—20. Kesäkuun alusta lähtien se on avoinna maanantaita lukuunottamatta päivittäin klo 8—20.

Väentuvan voi varata myös muina aikoina.

Verlan lomakylän kesävaraukset

Verlan lomakylän varaukset kesälomakautta 1.6.—30.9. varten on tehtävä varauskorttia käyttäen. Kortit on jätettävä eri tehtaiden sosiaaliosastoille toukokuun ensimmäisen viikon aikana 4.5. mennessä. Pisin varausaika on yksi viikko ja lyhyin kaksi vuorokautta.

Varauskortti on täytettävä huolellisesti. Kaikkiin sarakkeisiin on merkittävä oikeat tiedot kuten tehdas, työosasto, henkilöluku, edellisen käyttökerran vuosiluku ja hakijan henkilönnumero. Yhtiöläisten mukana mahdollisesti tulevien ulkopuolisten henkilöiden lukumäärä on ilmoitettava. Heitä ei saa olla samassa loma-asunnossa enempää kuin yhtiöläisiä. Anottaessa Verlaa tai erämajoja vaihtoehtoisesti on mainittava, kumpi on etusijalla.

Erikoistilauksista sovittava etukäteen

Varattaessa Verlaa sellaisiin yhtiön tarkoituksiin, jolloin edellytetään erityispalveluja lomakylältä, on vierailuista aina sovittava sos.pääll. **Raine Vallealan** kanssa. Samoin on meneteltävä yhtiöläisjärjestöjen ja ulkopuolisten järjestöjen halutessa tiloja käyttöönsä.

Selluteollisuuden työnjohtajia koulutettiin



Kymiyhtiön, Kaukaan, Enso-Gutzeitin, Joutseno-Pulpin sekä Sunilan muodostaman Kaakkois-Suomen selluteollisuuden koulutusrenkaan järjestämät 16. jatkokoulutuspäivät pidettiin 26.—30.3. Verlassa.

Viikon aikana käsiteltiin mm. kuitulinjan, talteenottolinjan, konekorjaamojen, mittarikorjaamojen, puunkäsittelyn ja materiaalitointojen työnjohtajien kannalta keskeisiä kysymyksiä. Tämänkertaisen talteenottolinjan työnjohtajien jatkokoulutuspäivien järjestäjänä toimi Kymiyhtiön Kuusanniemen sellutehdas.

Kymiyhtiön koulutuspäällikkö **Esko Niittymäen** mukaan kyseiset kurssit antavat hyvän mahdollisuuden alan ammattiteknikan parantamiseen, koska muulla tavoin ammattimiehiä on vaikea irroittaa työstään. Koska tilaisuuksien luennoitsijat ovat omista laitoksista pystytään keskittymään oleellisen tekniikan käsitteilyyn.

Verlan Kesä III avataan vappuna

Verlan lomakylän seuratalossa avataan vapunpäivänä klo 15 Verlan Kesä III -taidenäyttely, jossa Kouvolan ja Kuusankosken Taideseurojen jäsenet esittelevät maalauksia, veistoksia ja grafiikkaa sekä piirustuksia. Esillä on noin sata teosta.

Osastosihteerä

haetaan yhtiön sisältä lakiasiaiosastolle. Tehtävä edellyttää omatoimista asioiden hoitamista, kuten kirjeenvaihtoa, arkistointia, rekisterien pitoa sekä merkonomikoulutusta vastaavaa kielitaitoa ja konekirjoitustaitoa. Lisätietoja antaa oik.kand. **Marjatta Pasila** puh. 47012/357. Hakemukset osoitettava lakiasiaiosaston päällikölle **Martti Enäjärvelle** 20.4. mennessä.

Eurocan Pulp & Paper

Mrs. Ann Wreglesworth-Ruohosen erottua yhtiön palveluksesta on Eurocan Newsin päätoimittajaksi nimitetty Ms. Jean Lewis. Hän on toiminut tiedotus- ja suhdetoimintatehtävissä useissa eri maissa. Ms. Lewisin toimipaikka on Eurocanin pääkonttorissa Kitimatissa, Brittiläisessä Columbiassa, Kanadassa.

Kymmene-Star-myyntiyhtiöt

Konttoripäällikkö, valtiotiet.maist. **Henrik Standertskjöld-Nordenstam** on 15.3. eronnut Kymiyhtiön tanskalaisen myyntiyhtiön Kymmene-Star A/S:n palveluksesta.

Paperi

Kuusankoski

Teknikko **Rauni Henttonen** Kymin paperitehtaalta on 1.4. nimitetty käyttökonekoneksi PK 7:lle.

Teknikko **Erkki Penttinen** on 1.4. nimitetty Kymin paperitehtaan Yankee-osaston ylimestariksi.

Teknikko **Juhani Hakalainen** on 1.4. nimitetty Kymin paperitehtaan päällystyslaitoksen ylimestariksi.

Teknikko **Aimo Käki** on 1.4. nimitetty vuoromestariksi Kymin paperitehtaan PK 7:lle.

Teknikko **Jorma Sirén** on 1.4. nimitetty vuoromestariksi Kymin paperitehtaan Fourdrier-osastolle.

Perustuotanto

Työsuojelu

Kuusanniemen työntekijäin työsuojeluvaltuutettu **Paavo Toivonen** on 1.3. siirtynyt työsuojeluosaston henkilövahvuuteen. Hänen esimiehensä on työsuojelupäällikkö.

Kymintehtaan ja Voikkaan työntekijäin päätoimiset työsuojeluvaltuutetut **Erkki Mukkila** ja **Markku Vanhala** ovat jo ennestään kuuluneet työsuojeluosaston henkilövahvuuteen.

Organisaatiomuutoksia ja nimityksiä Tehdaspuussa

Tehdaspuu Oy:n hallitus on päättänyt 22.3. pitämässään kokouksessa seuraavista organisaation muutoksista sekä nimityksistä:



Timo Järvelä Veikko Tiainen

Hankintajohtajaksi on nimitetty metsänhoitaja **Timo Järvelä**. Hänelle on alistettu ostaja- ja operaatio-osastot. Hallintojohtajaksi on nimitetty metsänhoitaja **Veikko Tiainen** ja hänen alaisuudessaan toimivat talous-, henkilöstö- ja konttorituotanto-osastot.

Tehdaspuun johtoryhmän muodostaa toimitusjohtaja **Väinö Niku** yhdessä hankintaja- ja hallintojohtajien kanssa, jotka toimivat myös toimitusjohtajan varamiehinä. Johtoryhmän sihteerinä on toimitusjohtajan assistentti, metsänhoitaja **Esko Pakkanen**.

Uudessa organisaatiossa Tehdaspuun metsänhoito-osasto on siirretty suoraan toimitusjohtajan alaiseksi. Osaston päällikkönä toimii metsänhoitaja **Nils Bützow**.

Lisäksi on päätetty seuraavien toimien nimenmuutokset: aluemetsänhoitajat on nimitetty aluejohtajiksi, alueteknikot alue-esimieheiksi, piiriteknikit piiriesimieheiksi ja hankintateknikit hankintaesimieheiksi.

Tehdaspuun nykyisen organisaation hankinta-alueet ja niiden aluejohtajat ovat seuraavat: Päijänteen hankinta-alue, aluekonttori Jyväskylässä, aluejohtaja **Kai Hagelberg**; Kymenlaakson hankinta-alue, aluekonttori Kouvossa, aluejohtaja **Leif Andersen**; Uudenmaan hankinta-alue, aluekonttori Porvoossa, aluejohtaja **Juhani Järvinen**; Saimaan hankinta-alue, aluekonttori Lappeenrannassa, aluejohtaja **Aarne Nenonen**, Savon hankinta-alue, aluekonttori Kuopiossa, aluejohtaja **Jaakko Hintikka** ja Karjalan hankinta-alue, aluekonttori Joensuussa, aluejohtaja **Pekka Tiililä**.

Kenttäorganisaatioon muutoksia metsäosastolla

Kymiyhtiön metsäosaston kenttäorganisaatiota on muutettu vastaamaan Tehdaspuu Oy:n uusittua hankinta-aluejakoa. Aluemetsänhoitaja **Matti Piisilän** johdossa toimivat Kajaanin, Joensuun, Kuopion, Jyväskylän, Karkkilan, Kouvolan ja Heinolan piirit.

Sekä hankintapäällikkö **Pentti Solin** että ylimetsänhoitaja **Fred Kalland** avustavat omien tehtäviensä ohella aluemetsänhoitajaa hänen tehtävissään.

Organisaatiomuutoksen yhteydessä Viitasaaren piiri on liitetty Jyväskylän piiriin ja Mikkelin piiri liitetty osittain Kuopion ja osittain Kouvolan piiriin.

Piiriteknikkojen vastuualueita on muutettu samassa yhteydessä. Aiemmin Mikkelin piirissä toiminut **Helge Hiltula** on siirtynyt Joensuun piiriin ja valvoo siellä yhtiön metsänhoitoa ja puunhankintaa sekä vastaa Tehdaspuun suunnittelun avustamisesta.

Piiriteknikko **Antti Lehmusniemi** hoitaa Karkkilan piirin lisäksi maankäyttöasioita Kouvolan piirissä. Alueen teknikko **Heikki Blomberg** avustaa



Yhtiön metsäosaston hoitoalue on jaettu seitsemään piiriin.

aluemetsänhoitajaa **Juankosken** ja **Soinlahden** tehtaiden puunhankinnassa, mittauksessa ja käsittelyssä.

Kajaanin piirissä toimii piiriteknikko **Eino Kinnunen**, Kuopion piirissä **Jouko Heikkinen**, Jyväskylän piirissä **Pentti Pulkkinen**, Heinolan piirissä **Matti Korjala** ja Kouvolan piirissä **Pekka Takkala**.

Kesälomat lähestyvät — lomapaikat odottavat

Loma erämajoilla

Erämajojen lomavaraukset kesälomakautta 1.6.—30.9. varten on tehtävä varauskorttia käyttäen. Ne on jätettävä eri tehtaiden sosiaaliosastoille toukokuun ensimmäisen viikon aikana 4.5. mennessä.

Kesälomavarauksia käsiteltäessä ratkaisee jaossa lähinnä ensikertaisuus, toiseksi palvelusvuodet ja viimeisenä arvonta. Kahden perheen yhteiskäyttöön suositeltujen majojen varauksessa yhteisvaraus on etusijalla. Molemmista perheistä on täytettävä varauskortti.

Osa majoista on kesällä suljettu huollon takia seuraavasti:

Kesäkuu: Partalanaho 6.—8. pnä, Ruukinkoski 11.—13.

pnä, Karhonsaari 12.—15. pnä, Lehtinen 18.—21. pnä, Sipilä 25.—28. pnä ja Saarijärvi 27.—29. pnä.

Heinäkuu: Äijälähti 2.—4. pnä ja Äijäniemi 3.—6. pnä.

Elokuu: Puh 6.—8. pnä, Kyminniemi 7.—10. pnä, Väärälä 13.—15. pnä, Murto 14.—16. pnä, Ilvesmäki 15.—17. pnä ja Kovero 20.—24. pnä.

Käytöstä poistetun Järvenpään tilalle on saatu erämaja nimeltä Härkinsalo. Se sijaitsee Pihlajavedellä, lähellä Kommerniemeä olevassa yhtiön omistamassa Härkinsalon saarella. Vesimatka n. 3 km. Automatka Kuusankoskelta reittiä Mikkelä—Juva—Kallialahti—Kommerniemi n. 245 km. Rannassa nimetty autopaikka. Maja käsittää tupakeit-

tien ja kamarin. Unilämmitys ja nestekaasuvalaistus. Kunto hyvä. Majoitustilaa 6 hengelle.

Lappalan varaukset

Lappala, Lupikka ja Purnu ovat edelleen varattavissa entiseen tapaan vain päiväkäyttöön. Vain yksi varaus kerrallaan on voimassa. Varaukset sosiaaliosaston palveluomistosta henkilökohtaisesti tai puh. 47012/388. Näiden majojen varauksia ei tehdä varauskortilla.

Lappalan leirirannan varaukset järjestöiltä pyydetään lähettämään kirjallisina 4.5. mennessä Kymin sosiaaliosastolle.



Onko jokaisen työntekijän pakko avata tili jossakin pankissa, että työnantaja voi maksaa sinne palkan vai onko mahdollista, että palkan saisi esim. yhtiön kassasta.

Kädestä suuhun

Siirtyminen nykyiseen palkka pankkiin -järjestelmään tapahtui jo vuosina 1963—1964. Palkkalaskennassa käsiteltävät tietomäärät ovat niin suuria, ettei niiden käsittely ilman tietokonetta enää nykyään ole mahdollista. Näin olen myös palkkojen maksu tapahtuu koneellisesti asianomaisten pankkitileille.

Tom Forsblom
Kassapäällikkö

Nyt kevättalvella olisi aika tehdä pesimispönttöjä pikkulinnuille. Voisiko Uutislehdessä haastatella jotakin asiantuntijaa, joka neuvoisi, minkälaisia pönttöjen olisi oltava. Samalla hän voisi antaa vaikkapa pöntön piirustukset ja kertoa muutamia asiaan kuuluvaa.

Tintti

Sosiaaliosastolta kerrottiin, että sieltä saa lintujen pesimispönttöjen mallipiirustuksia. Soittaa voi Niilo Lindstenille puh. 245. Hän antaa piirustukset sekä muitakin ohjeita.

Toimitus

Työpuku pääkonttorin sisälähetille



Uutta työpukua esittelevät pääkonttorin lähettitöt vaslta Annamajja Ollikainen, Tuula Räsänen, Jaana Lukkarinen, Seija Ruippo ja Jaana Johansson. Oikealla tyttöjen esimies Maili Hatvala.

● Pääkonttorin sisälähetit saivat 1.3. uuden työpuvun, jotta heidän pukeutumisen olisi yhtenäinen.

Uusi työpuku on sisälähetien mielestä varsin järjevä ratkaisu. "Omat vaatteet eivät kulu, puku on miellyttävä päällä ja helpohoitoinen", sanoi pääkonttorin kolmannen kerroksen lähetti **Annamajja Ollikainen**. Ainoa epäkohta hänen mielestään on se, että jokainen joutuu pesemään pukuunsa itse.

Lähetien esimies **Maili Hatvala** kertoi, että oli vaikeata löytää nuorille tytöille sopivaa työpukua. Muita työpukuja olisi kyllä ollut tarjolla. Sopiva asu kuitenkin löytyi pitkän etsinnän jälkeen **Virke Oy:n** mallistosta. Kauniin sinisen puvun materiaali on crimplene.

Johtaja P.G. Michelssonin säätiö jakaa apurahoja syksyllä

● Johtaja **Pehr Gustaf Michelssonin** apurahasäätiön apurahat julistetaan haettavaksi kuluvan vuoden syksyllä. Ehtona apurahan saamiselle on Kymiyhtiön ammattikoulun prosessiluokan (paperi- ja selluteknologia) suoritus ja opiskelu teknillisessä koulussa.

Apurahan saannista päättää ammattikoulun johtokunta opettajakunnan esityksen pohjalta. Pääasiallisena valintaperusteena pidetään menestymistä ammattikoulussa. Vuositain apuraha myönnetään kahdelle hakijalle.

Voikkaata sanoin, kuvin, sävelin

● Voikkaalaiset harrastelija-kirjoittajat, -esittäjät ja -taiteilijat järjestivät seuratalossa 1.4. kotiseutuaiheisen tilaisuuden. Ohjelma käsitti runoja ja niihin sävellettyjä lauluja sekä maalaus- ja valokuvaesitykseen.

Runojen ja laulujen aiheet liittyivät Voikkaaseen, sen maisemaan, ihmisiin ja tieteenkin myös Kymiyhtiöön. Tekijöinä oli kuusi voikkaalaista, esittäjinä niin ikään kuusi.

Enin osa runoista — 35:stä 20 — oli yhtiöläisten tuntemalta Paavo Smediltä, joka toimii sukeltajana Voikkaan paperitehtaan rakennusosastolla. Runoja oli myös entiseltä yhtiöläiseltä Eeva Länneppää-Seppälältä ja hänen puolisoitaan veturinkuljettaja Unto Seppälältä, joka on myös yh-



Leena Oksman lausui Kirsti Rastaan runon Pakanavuori.



Yhtiön seurataloon Voikkaalle oli tullut yleisöä 300 henkeä kuuntelemaan ohjelmaa kotiseudustaan.

tion palveluksessa.

Läänintaiteilija Harri Tuominen oli säveltänyt Smedin runot Balladi Tuhosaaresta, Trumpetit kappelissa ja Joki. Voikkaan varapääluottamusmies Kimmo Kähärä lauloi kaksi viimeksi mainittua. Lausujana esiintyi konttoristi Leena Oksman Voikkaan puuhio-

molta. Muut esiintyjät olivat Leena Nikula, Alli Joutjärvi, Aulis Forssell ja Lasse Salminen. Runoja oli myös Eila Hirvoselta, Kirsti Rastaalta ja Tuula Typöltä. Näyttelyssä esiintyivät Esko Heikkilä ja Matti K. Hänninen.

Tilaisuudessa oli runsaasti kiitollista voikkaalaisyleisöä.



Runojen tekijät vas. Eila Hirvonen, Kirsti Rastas, Eeva Länneppää-Seppälä, Unto Seppälä, Paavo Smed ja Tuula Typö.

Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan sääntömääräinen

kassankokous

pidetään Toimelassa to 19.4. klo 18. Kokouksessa käsitellään sääntöjen 37 §:ssä mainitut asiat. Lisäksi käsitellään hallituksen esitys sääntöjen 6 ja 13 §:ien muuttamiseksi (jäsenmaksun alentaminen ja eräiden korvausten enimmäismäärien korottaminen).

Hallituksen kertomus ja tilinpäätös sekä tilintarkastajien lausunto ovat jäsenten nähtävissä kassan toimistossa os. Linjatulo, Voikkaa 2.4. alkaen viikon ajan arkipäivisin klo 11—12.

Hallitus

Viljelyspalstoja vuokrataan

Viljelyspalstoja vuokrataan yhtiön palveluksessa oleville Kymenrannasta Paavolan tilan mailta, joilla kaikki jaettavat palstat sijaitsevat. Palstojen koko on rajoitettu 1—2 aariksi. Vuokra on 22 mk aarilta. Siihen sisältyvät peruslannoitus ja muokaus. Varaukset sosiaaliosastolta viimeistään 27.4. puh. Kuusaalla 47012/388 ja Voikkaalla 89012/124.

Naistenkerhot

Akanat kokoontuvat Toimelassa ke 11.4. klo 19. Kesäretkiasiat esillä. Seuraava kerhoilta on ke 25.4.

Ykkösten kerhoilta Toimelassa ti 17.4. klo 17. Eläketietolehdestä Tuula Toiviainen vierailee. Emäntinä Pöllöt. Kerho tekee retken 24.4. Loikalan kartanoon. Lähtö klo 8.

Kakkoset kokoontuvat kerhoiltaan poikkeuksellisesti ti 10.4. Kotitalousteknikko Anni Takanen esitelmöi uudesta kuluttajasuojalainsäädännöstä. Emäntinä Kakkoset. Seuraava kerhoilta on to 26.4. klo 19, jolloin lehtori Seija Juvala esitelmöi. Emäntinä Kolmoset.

Vilhelmiinat kokoontuvat Voikkaan seuratalossa to 19.4. klo 19. Seuraava kerhoilta on to 3.5. klo 19.

Kauko Haimi edelleen TPK:n puheenjohtaja

Kymintehtaan Tehdaspalokunnan vuosikokouksessa 26.1. valittiin palokunnan puheenjohtajaksi Kauko Haimi, varapuheenjohtajaksi Olavi Simonen ja sihteeritaloudenhoitajaksi Reino Kinnunen. Johtokuntaan kuuluvat lisäksi palopäällikkö Pentti Nieminen sekä Jorma Harlin, Reino Kinnunen, Olavi Simonen, Jorma Starck, Veikko Viinikka ja Harri Laitinen. Huvitoimikunnan pj. on Jorma Starck ja lavatoimikunnan pj. on Kauko Haimi. Sääksniemen lavan isännäksi valittiin Jorma Harlin.

Pentti Pulkkinen paras metsätaitokilpailussa

● Jyväskylän piirin piiriteknikko Pentti Pulkkinen voitti Kymiyhtiön metsäosaston metsätaitokilpailun, joka pidettiin 9.3. Tyllilän metsäkoululla Mäntyharjussa.

Metsätaitokilpailu järjestettiin nyt neljännen kerran. Osanottajia oli kaksikymmentä, piiriteknikoita ja muita metsäosaston toimihenkilöitä.

Metsätaitokilpailun tarkoitus on metsäammattitaidon kehittäminen ja henkilöstön kunnan kohentaminen. Kilpailu jakautuu kahteen osaan, 8 km:n hiihtoon ja ladun varrelle sijoitetun kahdeksan metsänarviointitehtävän ratkaisuun.

Metsäosaston hankintapääll. apul., metsänhoitaja Jussi Seppälä kertoi, että kilpailun taso

oli erittäin hyvä.

Henkilökohtaisessa kilpailussa parhaan piiriteknikko Pentti Pulkkinen yhteispisteet olivat 340, seuraavat yhdeksän parasta: Pekka Takkala 335, Jouko Heikkinen 332, Helge Hiltula 327, Matti Kolehmainen 322, Matti Korjala 322, Heikki Blomberg 320, Eino Ritari 319, Yrjö Helin 315 ja Pentti Solin 312 pistettä.

Joukkuetulokset: 1) Hoitoalue I (Pulkkinen, Takkala, Hiltula) pisteitä 1002, 2) Hoitoalue II (Heikkinen, Blomberg, Kinnunen) 958, 3) Omat metsät (Helin, Ritari, Orilähde) 905, 4) Hankintaryhmä (Solin, Joutjärvi, Särkkä) 884, ja 5) Maatalous (Kolehmainen, Kuokkanen, Rähä) 779 pist.

Puumotista 200 kiloa sanomalehtipaperia

Paperin- ja selluntekoon vihiä kiittämättömät vierailijat esittävät usein sekä puukentän että valmiit paperirullat nähtyään kysymyksen miten paljon esimerkiksi motista syntyy paperia. Dipl.ins. Martti Kojo Kuusanniemen sellutehtaalta kertoo, että tonni sanomalehtipaperia vaatii 2,5 kiintokuutiometriä kuusi puuta hiokkeena ja yhden kiintokuutiometrin mänty puuta selluna eli yhteensä 3,5 kiintokuutiometriä puuta. Näin ollen yhdestä kiintokuutiometrillä saadaan noin 285 kiloa sanomalehtipaperia.

Tonni hienopaperia puolestaan vaatii 1,5 kiintokuutiometriä mänty puuta selluna ja 2,5 kiintokuutiometriä koivu puuta selluna eli yhteensä 4 kiintokuutiometriä. Kiintokuutiometrillä saadaan tässä tapauksessa 250 kiloa hienopaperia.

Pinokuutiometrit eli motit ovat luonnollisesti kevyempiä kuin kiintokuutiometrit, joten motista saadaan sanomalehtipaperia noin 200 kiloa ja hienopaperia 166 kiloa.



Jatkokoulutusta työnjohdolle

● Yhtiön eri tehtaiden työnjohtajia osallistui Verlassa 3.—6.4. Johtamistaidon Opiston järjestämään seminaariin. Tämän jatkokoulutustilaisuuden tarkoituksena oli parantaa työnjohtajien toiminnan tuloksellisuutta, joka vaikuttaa ratkaisevasti yrityksen tuottavuuteen, työmoraliin ja viihtyvyyteen.

Tuottavuuden jatkuvan kehittämisen, työnjohdon muuttuneen aseman sekä lisääntyvien vuorovaikutustarpeiden takia työnjohdon jatkokoulutusta on pidetty tarpeellisenä.

Seminaari oli tarkoitettu työnjohdollisen peruskoulutuksen saaneille, työelämässä runsaan kokemuksen omaaville työnjohtajille. Kurssin johtajana toimi opettaja Pentti Vahervaara Johtamistaidon

Opistosta, missä seminaari on myös kehitetty.

Seminaariin osallistuivat Veijo Simola Kymen paperitehtaan PK 7:ltä, Raimo Lähdelehto Kymen paperitehtaan päällystyslaitokselta, Kalevi Pellava Voikkaan hiomosta, Erkki Raschka Voikkaan paperitehtaan laboratorion, Reino Jokinen ja Pentti Tiuhonen sellutehtaalta, Harald Hollfast Kymen höyryvoimalaitokselta, Olli Järvinen Voikkaan höyryvoimalaitokselta, Olavi Koivisto ja Raimo Puranen voimaosastolta, Vilho Hämäläinen instrumenttiosastolta, Jorma Jormalainen ja Alpo Vilén Kymen konekorjaamolta, Pertti Savinen Voikkaan konekorjaamolta, Pertti Toivanen sähkökorjaamolta, Raimo Ruhanen kuljetusosastolta, Pertti Mark-

Hiihtoviesti

Kuusankosken tehtaiden välisen hiihtoviestin 15.3. Eerolassa voitti Voikkaan paperitehdas (uusi puoli) ajalla 1.16.30. Seuraavina PK 7 aika 1.20.10, Päällystyslaitos 1.20.50, Kymen konekorjaamo 1.21.47 ja selluteollisuus 1.24.08. Viestiin osallistui 20 joukkuetta. Osuuden pituus oli noin 3,2 km. Paras yksityis-aika oli Antero Ahtiaisella 8.28.

kanen Voikkaan kemian tehtaalta, Esko Niittymäki ammattikoululta, Lauri Nikkanen Kouvolan Kirjapainosta, Matti Korjala (Heinola) ja Pentti Särkkä metsäosastolta, Pentti Pöntynen Hallasta ja Leo Heino Juankoskelta.

Järjestöjen tiedotuksia

Aaro Torvinen jatkaa Juantehtaan pääluottamusmiehenä



Juantehtaan pääluottamusmies Aaro Torvinen (oik.) ja varapääluottamusmies Esko Räsänen.

Paperiliiton Juankosken osasto 57 valitsi vuosikokouksessaan puheenjohtajaksi Vilho Kaarnasalmen ja varapuheenjohtajaksi Esko Räsänen, sihteeri Kalevi Taskisen, varasihteeriksi Juhani Kanervon ja taloudenhoitajaksi Pirjo Pitkäsen. Toimikuntaan valittiin Aaro Torvinen, Pirjo Pit-

känen, Esko Räsänen, Kalevi Taskinen, Juhani Kanervo, Jukka Nieminen, Reijo Hiekkaranta ja Eero Neuvonen, varalle Raimo Hakkarainen, Kati Kanervo, Pauli Pitkänen, Mauri Karppinen, Erkki Karppinen, Kari Leivo, Jouko Toivanen ja Ellen Neuvonen.

Pentti Pasanen Kymin ja Jorma Virtanen Voikkaan Mestarikerhon johdossa

Kymintehtaan Mestarikerhon kerkokokous pidettiin 26.2. Läsänä oli 63 jäsentä. Kerhon puheenjohtajaksi vuodeksi 1979 valittiin Pentti Pasanen. Muut hallituksen jäsenet ovat seuraavat: Keijo Vahter varapj., Maila Valsti siht., Olavi Martikainen rahastonhoit., Rolf Söderholm baarimestari, Oiva Sutinen kerhomestari, Jorma Leppänen urheilumestari, Heikki Lundberg huvimestari, Mikko Järvinen matkailumestari sekä Jaakko Anttila kirjastonhoitaja ja eläkeläisten yhdyksjäsen.

Biljarditoimikunnan pj. on Raimo Lähdelehto, bridgen Sakari Kovanen, keilailun Veikko Tolvanen, urheilun Jorma Leppänen ja huvitoimikunnan Heikki Lundberg.

Voikkaan Mestarikerhon vuosikokouksessa 26.1. kerhon puheenjohtajaksi valittiin Jorma Virtanen. Muut hallituksen jäsenet: Seppo Hammar varapj., Martti Ollikainen siht., Antero Taimela rahastonhoit., Esko Laine kerhomestari, Erkki Raschka baarimestari, Ilari

Kero huvimestari, Tatu Toivonen matkailu- ja retkeilymestari sekä Pekka Tujunen ja Kaarina Pakkanen, varajäsenet: Urpo Parikka, Alpo Vilen ja Markku Jaanu.

Naistoimikunnan pj. on Maija Toivanen, biljarditoimikunnan Pertti Pakkanen, urheilutoimikunnan Erkki Raschka ja kameratoimikunnan Antti Lukka. Kirjastonhoitaja on Rauli Nupponen.

Voikkaan Mestarikerhon yhdysmiehet v. 1979 ovat seuraavat: höyryosasto: Heimo Toivonen, kaasutehdas ja Self Copy: Marjatta Laukkola, Vo pap. konttori: Aino Kilpelä, rak.os.: Klaus Luukkanen, konekorj.: Seppo Hammar, kuorimo: Esa Verho, puuhiomo: Pekka Tujunen, pap.tehdas ja jälkikäsitteily: Aulis Auvinen, PK 11 ja 18: Jorma Tuomi, PK 12-17: Ossi Mynttinen, sähkökorjaamo: Urpo Parikka, voimaosasto: Pentti Koponen, piirustuskonttori: Onni Ulin, varasto ja kuljetus: Kauno Pessa, konttori: Anja Pessa, ammattikoulu: Raimo Mäkinen, Kuusanniemi: Martti Ollikainen ja eläkeläiset: Paavo Vähänen.



Kuusankosken Sähkömiehet os. 74:n kuukausikokous kansantalossa ke 18.4. klo 18. Sosiaalisihteeriksi Veikko Niininen Sähköliitosta selostaa C-ryhmän työntekijäin terveysriskitutkimusta.

Paperiliiton Kuusankosken os. 19:n luottamusmiestokokous Yksyksissä ke 18.4. klo 16.30.

Keilailumestaruudesta kilpaillaan

Kuusankosken tehtaiden keilailumestaruuskilpailut järjestetään Kuusankosken keilahallissa 17.-30.4. Kilpailuun saavat osallistua ennen 1.1.1979 yhtiön vakinaiseen palvelukseen tulleet henkilöt.

Alkukilpailussa pelataan kuusi sarjaa (eur.). Ajantilaus keilahallista puh. 48 390. Alkukilpailumaksu 20 mk.

Loppukilpailuun valitaan 16 parasta. Pelataan kuusi sarjaa (amer.). Loppukilpailu on ilmainen.

Luokkapalkinnot jaetaan alkukilpailun perusteella. Palkintojenjako välittömästi kilpailujen päätyttyä Kymintehtaan mestarikerholla. Kymintehtaan Mestarikerho ja Kymin sosiaaliosasto järjestävät kilpailut. Tarkempia ohjeita kilpailuista saa yhtiön urheiluyhdyksmiehiltä.

Bridgessä kolmanneksi

Kymintehtaan Mestarikerhon bridgeaoston joukkue osallistui tänä keväänä jälleen firmaliigaan. Viimevuotisen nousun jälkeen pelasi joukkue seitsemää muuta joukkuetta vastaan II divisioonassa, jossa kärki muodostui seuraavaksi: 1) Elanto 90, 2) Tietokonepalvelu 89 ja 3) Kymintehtaan Mestarikerho 78 ott.pist.

Kaksi parasta nousee, joten kuusankoskelaiset saivat vain pronssimitalit. Joukkueessa pelasi kolme paria.

Kevät on tullut



Näin komea fasaanikukko oli toverinsa kanssa maaliskuun lopulla vierailemassa pääkonttorin pihamaalla. Fasaanit kulluttivat pihalla kokonaisen päivän ihmetellen aiheuttamaansa huomiota.

Heinola Metallin pilkkimestariksi

Metallin yhteiset pilkkikilpailut pidettiin Heinolassa 10.3. Kilpailun voitti Vappu Heikkinen Heinolasta. Hänen saaliinsa painoi 2,1 kg. Miesten paras oli Kauko Jokinen Heinola, 2 kg.



Joukkue tulokset: 1) Heinolan tehdas 19,850 kg, 2) Karkkilan tehdas 10,2 kg ja 3) Salon tehdas 1,7 kg.



Suhevampun jäsenet vas:ltä Pekka Nissilä, takanaan Reijo Nurmela, Juhani Kulhelm, Mikko Aalto, Jorma Jormalainen sekä Jarmo Lehtinen.

Kymin konekorjaamon väki uintikisoissa

"Suhevampun" repäisevillä esityksillä ja SPR:n Kuusankosken pelastuspalveluryhmän hengenpelastusnäytöksellä vauhditettiin 2.4. Kymin konekorjaamon uintikisoja Kuusankosken uimahallissa. 4x25 metrin viestissä ottivat mittaa toisistaan konekorjaamon eri työ-

ryhmät, toimihenkilöiden ja työntekijöiden haasteuinniksi oli järjestetty 10x25 metrin viestiuinti. Ilmaista uintimahdollisuutta käytti hyväkseen kuutisenkymmentä konekorjaamolaista, mukana onnistuneessa tempauksessa oli yhteensä noin 140 henkilöä.



Kymi-yhtiön uutislehti

N:o 5 • 9.4.1979

28. vuosikerta
Lehti ilmestyy 16 kertaa
vuodessa

Päätoimittaja Eero Niinikoski
puh. 951-47012/416

Toimitussihteeriksi Kyllönen
puh. 951-47012/390

Toimittajat: Reijo Virta
puh. 951-47012/207

Maritta Hanjoki
puh. 951-47012/753

Toimitus: Kymi Kymmene Oy,
tiedotusosasto Niementie 13,
45700 Kuusankoski

Kirjapaino: Kymi Kymmene
Paperi — Kouvolan Kirjapaino
Valtakatu 28, 45100 Kouvola 10
puh. vaihte 951-11551

Paperi: Kymin paperitehtaan
Diamondstar matta 100 g/m²

Uutislehden seuraava numero
ilmestyy 2.5. Aineiston on
oltava toimitussihteerillä vii-
meistään 18.4. klo 16.30.

ISSN 0356-052X

Nälkä on vaara liikenteessä.



Syö itsesi virkeäksi!

Ravintotankistasi riittää polttoainetta vain kolmeksi tunniksi. Tankin ylitäyttö aiheuttaa vain väsymyksen ja rasvapainuja ihon alle. Tärkeimmät ateriasi ovat aamupala (25%) ja lounas (30% päivän ruoasta).